



Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

PUBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

11,753]

It-Tlieta, 30 ta' Marzu, 1965
Tuesday, 30th March, 1965

[Prezz 6d.
| Price 6d.

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

[Nru. 208]

DIN id-dikjarazzjoni li ġejja, magħmula mill-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali bis-saħħa ta' l-artikolu 3 ta' l-Ordinanza dwar l-Akkwist ta' Artijiet għal Skopijiet Pubbliċi (Kapitolu 136), hija pubblikata skond u għall-finijiet ta' l-artikolu 8(1) ta' dik l-Ordinanza.

It-30 ta' Marzu, 1965.
(Land 816/62).

DIKJARAZZJONI TAL-GVERNATUR-GENERALI

Jiena hawnhekk niddikjara illi l-art hawn taħt imsemmija hija meħtieġa mill-awtorità kompetenti għal skop pubbliku skond id-disposizzjonijiet ta' l-Ordinanza dwar l-Akkwist ta' Artijiet għal Skopijiet Pubbliċi (Kapitolu 136) u illi l-akkwist tagħha għandu jkun b'xiri assolut.

Deskrizzjoni ta' l-Art

Il-fondi li ġejjin f'Birkirkara:—

1. Il-fond Nru. 58/59 Triq Sant'Elena; huwa proprjetà tas-Sur Alfred Testa.
2. Il-fond Nru. 60/61 Triq Sant'Elena; huwa proprjetà tas-Sur Joseph Borg.

GOVERNMENT NOTICES

[No. 208]

THE following declaration made by His Excellency the Governor-General under section 3 of the Land Acquisition (Public Purposes) Ordinance (Chapter 136) is published in terms and for the purposes of section 8(1) thereof.

30th March, 1965.

DECLARATION BY THE GOVERNOR-GENERAL

I hereby declare that the undermentioned land is required by the competent authority for a public purpose in accordance with the provisions of the Land Acquisition (Public Purposes) Ordinance (Chapter 136) and that the acquisition thereof is to be by absolute purchase.

Description of the Land

The following premises at Birkirkara:—

1. Premises No. 58/59 St. Helen's Street; it is the property of Mr Alfred Testa.
2. Premises No. 60/61 St. Helen's Street; is the property of Mr Joseph Borg.

3. Il-fond Nru. 62 Triq Sant'Elena; huwa proprjetà tas-Sur Vincent Zahra u oħrajn.

4. Il-fond Nru. 63/64 Triq Sant'Elena; huwa proprjetà tas-Sur Eric Mizzi, Ph.C.

Il-fondi hawn fuq imsemmija jidhru fuq pjanta markata L.D. 206/64 li wieħed jista' jara fuq talba fl-Uffiċċju ta' l-Art, 29, Triq Nofs in-Nhar, Il-Belt Valletta.

It-18 ta' Marzu, 1965.

(Iff.) MAURICE DORMAN.
Gvernatur-Generali.

[Nru. 209]

**ORDINANZA DWAR
IL-PENSJONIJIET (CAP. 143)**

**Segretarju ta' l-Affarijiet
tal-Commonwealth u l-Esteru**

BIS-SANHA tal-poteri mogħtijin bl-Artikolu 2 ta' l-Ordinanza dwar il-Pensjonijiet (Kapitolu 143), l-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali iddikjara l-post ta' Segretarju ta' l-Affarijiet tal-Commonwealth u l-Esteru bħala karriga pensjonabbli.

It-30 ta' Marzu, 1965.
(OPM/E/33/65)

[Nru. 210]

**Segretarju għall-Affarijiet
tal-Commonwealth u l-Esteru**

L-ONOREVOLI l-Prim Ministru għoġbu jinnomina lis-Sur F. E. Amato Gauci, M.B.E., B.Sc., biex ikun Segretarju għall-Affarijiet tal-Commonwealth u l-Esteru b'seħħ mill-10 ta' Marzu, 1965.

It-30 ta' Marzu, 1965.
(OPM/64/65).

3. Premises No. 62 St. Helen's Street; it is the property of Mr Vincent Zahra and others.

4. Premises No. 63/64 St. Helen's Street; it is the property of Mr Eric Mizzi Ph.C.

The abovementioned premises are shown on a plan marked L.D. 206/64 which may be seen on demand at the Land Office, 29, South Street, Valletta.

18th March, 1965.

(Sgd.) MAURICE DORMAN,
Governor-General.

[No. 209]

PENSION ORDINANCE (CAP. 143)

**Commonwealth and Foreign Affairs
Secretary**

IN exercise of the powers conferred by Section 2 of the Pensions Ordinance (Chapter 143), His Excellency the Governor-General has declared the post of Commonwealth and Foreign Affairs Secretary to be a pensionable office.

30th March, 1965.

[No. 210]

**Commonwealth and Foreign Affairs
Secretary**

THE Honourable the Prime Minister has been pleased to appoint Mr F. E. Amato Gauci, M.B.E., B.Sc., to be Commonwealth and Foreign Affairs Secretary with effect from 10th March, 1965.

30th March, 1965.

[Nru. 211]

L-Onorevoli l-Prim Ministru approva dan li ġej:—

The Honourable the Prime Minister has approved the following:—

Nomini Temporanji — *Acting Appointments*

Isem Name	Dipartiment Department	Post Post	Data Date
Mr Augustine Laurenti	Dwana u Port <i>Customs and Port</i>	Agent Kontrollur tad-Dwana u Superintendent tal-Portijiet <i>Acting Comptroller of Customs and Superintendent of Ports</i> (OPM/E/1306/57)	15. 3.65

It-30 ta' Marzu, 1965.

30th March, 1965.

[Nru. 212]

Kumitat tal-Privileġġi tan-Nobbiltà Maltija

NGHARREFU illi s-Sinjuri msemmin hawn taht ġew eletti biex jiffurmaw il-Kumitat tal-Privileġġi tan-Nobbiltà Maltija ghas-sena 1965:—

- Il-Wisq Onor. il-Markiż ta' Lothian, K.M. President Onorarju;
- Il-Wisq Nobbli Professur Sir Luigi Preziosi, K.M., B.Sc., M.D., D.O. (Oxon.), Konti Preziosi, President;
- Il-Wisq Nobbli Jerome De Piro D'Amico Inguanez, Baruni ta' Budaq, Viċi-President;
- Il-Wisq Nobbli Giovanni Chapelle, Konti Ciantar Paleologo, Segretarju Onorarju;
- Il-Wisq Nobbli Lino Testaferrata Bonici, Baruni ta' Culeja, Teżorier Onorarju;
- Il-Wisq Nobbli Alfio Testaferrata Ghaxaq, Markiż ta' San Vincenzo Ferreri;
- Il-Wisq Nobbli Gino Trapani Galea Feriol, Baruni ta' San Marciano;
- Il-Wisq Nobbli Bernardo Piscopo Macedonia Zamitt, Konti ta' Montalto.

It-30 ta' Marzu, 1965.
(L.G.O. 371/35).

[No. 212]

Committee of Privileges of the Maltese Nobility

IT is notified that the undermentioned gentlemen have been elected to form the Committee of Privileges of the Maltese Nobility for the year 1965:—

- The Rt. Hon. The Marquess of Lothian, K.M., Hon. President;
- The Most Noble Professor Sir Luigi Preziosi, K.M., B.Sc., M.D., D.O. (Oxon), Count Preziosi, President;
- The Most Noble Jerome De Piro D'Amico Inguanez, Baron of Budaq, Vice-President;
- The Most Noble Giovanni Chapelle, Count Ciantar Paleologo, Hon. Secretary;
- The Most Noble Lino Testaferrata Bonici, Baron of Culeja, Hon. Treasurer;
- The Most Noble Alfio Testaferrata Ghaxaq, Marquis of San Vincenzo Ferreri;
- The Most Noble Gino Trapani Galea Feriol, Baron of San Marciano;
- The Most Noble Bernardo Piscopo Macedonia Zamitt, Count of Montalto.

30th March, 1965.

AVVIZI TAL-PULIZIJA

[Nru. 33]

Bis-saħħa ta' l-artikolu 81 (1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitolu 13), il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan iġġarraf illi l-ingenji tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mit-toroq im-semmijin hawn taħt fid-dati u bejn il-hinijiet indikati minhabba festi religjużi.

HAL BALZAN

Fid-9 ta' April, 1965, bejn il-5.30 p.m. u s-7.30 p.m., minn Triq il-Kbira, Triq it-Tliet Knejjes, Triq il-Providenza, Triq Idmejda, Triq Sisner, u Triq San Valentinu.

It-traffiku kollu kif ukoll il-karrozzi tal-linja li jkunu sejrin lejn Il-Belt Valletta u viċi versa għandhom iġġaddu minn Triq it-Trasfigurazzjoni, Hal Lija u l-Wied ta' Hal Balzan, Hal Balzan.

L-IMSIERAH LIMITI TA' BIRKIRKARA

Fil-11 ta' April, 1965, bejn il-5.30 p.m. u s-7.30 p.m. minn Triq in-Naxxar via San Giljan, Triq San Gwann Tal-Għargħar, parti minn Triq San Giljan bejn Triq San Gwann tal-Għargħar u Triq Birkirkara, San Giljan, parti minn Triq Birkirkara bejn Triq San Giljan u Triq in-Naxxar via San Giljan, Birkirkara.

Il-Karrozzi tal-Linja ta' Birkirkara/San Giljan jitolqu mill-venda tagħhom fi Pjazza Sant'Elena, Birkirkara, via Triq Brared, Triq il-Wied, Triq Mannarino, Birkirkara, mill-Imsida għal San Giljan u viċiversa.

Il-Venda tal-Karrozzi ta' l-Imsieraħ/Valetta tittiehed mill-Imsieraħ għal Triq Tas-Sliema kantuniera ma' Triq San Giljan, Birkirkara.

MARSAXLOKK

Fil-21 ta' April, 1965, bejn il-11 a.m. u s-6 p.m., mix-Xatt ta' Marsaxlokk, minn Pjazza tal-Knisja sa Triq it-Torri.

POLICE NOTICES

[No.33]

In virtue of section 81 (1) of the Code of Police Laws (Chapter 13), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended on the dates and between the hours indicated in connection with religious festivities.

BALZAN

On the 9th April, 1965, between 5.30 and 7.30 p.m., through Main Street, Three Churches Street, Providence Street, Idmejda Street, Sisner Street, and St Valentine Street.

All traffic including buses proceeding towards Valletta and vice versa shall proceed through Transfiguration Avenue, Lija and Balzan Valley, Balzan.

IMSIERAH LIMITS OF BIRKIRKARA

On the 11th April, 1965, between 5.30 p.m. and 7.30 p.m., through Naxxar Road via St Julian's, St John Tal-Għargħar Street, part of St Julian's Street between St John Tal-Għargħar Street and Birkirkara Road, St Julian's, part of Birkirkara Road between St Julian's Street and Naxxar Road via St Julian's, Birkirkara.

The Birkirkara/St Julian's Route Buses will leave their terminus at St Helen Square, Birkirkara, via Brared Street, Valley Road, Mannarino Road, Birkirkara, through Msida towards St Julian's and vice versa.

The Msieraħ/Valetta Bus Terminus will be shifted from Msieraħ to Sliema Road corner with St Julian's Street, Birkirkara.

MARSAXLOKK

On the 21st April, 1965, between 11 a.m. and 6 p.m., through Marsaxlokk Quay, from Church Square to Tower Road.

IL-MOSTA

Fid-9 ta' April, 1965, bejn il-5 p.m. u s-7.30 p.m. minn Triq il-Kbira, Triq il-Gnejna, Triq Britannja, Triq il-Mithna l-Qadima, Triq it-Torri u Triq il-Kungress Ewkaristiku;

Fil-11 ta' April, 1965, bejn id-9.30 a.m. u l-11 a.m. minn Triq il-Kbira, Triq l-Oratorju, Triq Stivala u Triq Sant'Antnin;

Fis-16 ta' April, 1965, bejn l-4.30 p.m. u l-11 p.m. minn Triq il-Kbira, Triq il-Gnejna, Pjazza Britannja, Triq il-Mithna l-Qadima, Triq it-Torri, Triq il-Kungress Ewkaristiku, Triq Stivala, Triq Sant' Antnin u Triq il-Kostituzzjoni.

It-traffiku li jkun geġ mid-direzzjoni ta' San Pawl il-Baħar jista' jghaddi mis-Salina u Baħar iċ-Ċagħaq, jew jiġi mdawwar minn San Ġużepp tat-Tarġa għar-Rabat.

It-traffiku li jkun sejjer lejn San Pawl il-Baħar mid-direzzjoni ta' Birkirkara jiġi mdawwar minn Triq ir-Rabat għal San Ġużepp tat-Tarġa.

HAL QORMI

Fid-9 ta' April, 1965, bejn l-4 p.m. u d-9.30 p.m., minn Triq il-Kbira, Triq San Bartilmew, Triq il-Vitorja, Triq San Rafel, Triq San Bastjan u Triq il-Kbira.

Fil-11 ta' April, 1965, bejn l-4 p.m. u d-9.30 p.m. minn Triq il-Kbira, Pjazza San Franġisk, Triq Santa Katerina, Triq Pinto, Triq il-Vitorja u Triq Anici.

Fis-16 ta' April, 1965, bejn it-3 p.m. u l-11 p.m., minn Triq il-Kbira, Pjazza San Franġisk, Triq Santa Katerina, Triq Pinto, Triq il-Vitorja u Triq Anici.

Fit-18 ta' April, 1965, bejn is-6.30 a.m. u nofs in-nhar, minn Triq il-Kbira, Pjazza San Franġisk, Triq Santa Katerina, Triq Pinto, Triq il-Vitorja u Triq Anici.

Fit-18 ta' April, 1965, bejn l-4 p.m. u d-9.30 p.m., minn Triq San Bastjan, Triq il-Vitorja, Triq San Rafel, Triq San Bartilmew u Triq il-Kbira.

MOSTA

On the 9th April, 1965, between 5 p.m. and 7.30 p.m. through Main Street, Orchard Street, Britannia Street, Old Mill Street, Tower Street and Eucharistic Congress Road;

On the 11th April, 1965, between 9.30 a.m. and 11 a.m. through Main Street, Oratory Street, Stivala Street and St Anthony Street;

On the 16th April, 1965, between 4.30 p.m. and 11 p.m. through Main Street, Orchard Street, Britannia Square, Old Mill Street, Tower Street, Eucharistic Congress Road, Stivala Street, St Anthony Street and Constitution Street.

Traffic proceeding from the direction of St Paul's Bay may either pass through Salina and Baħar iċ-Ċagħaq, or be deviated through San Ġużepp tat-Tarġa towards Rabat.

Traffic proceeding to St Paul's Bay from the direction of Birkirkara will be deviated through Rabat Road to San Ġużepp tat-Tarġa.

QORMI

On the 9th April, 1965, between 4 p.m. and 9.30 p.m., through St. Bartholomew Street, Victory Street, St. Raphael Street, St. Sebastian Street and Main Street.

On the 11th April, 1965, between 4 p.m. and 9.30 p.m., through Main Street, St. Francis Square, St. Catherine Street, Pinto Street, Victory Street and Anici Street.

On the 16th April, 1965, between 3 p.m. and 11 p.m., through Main Street, St. Francis Square, St. Catherine Street, Pinto Street, Victory Street and Anici Street.

On the 18th April, 1965, between 6.30 a.m. and 12 noon, through Main Street, St. Francis Square, St. Catherine Street, Pinto Street, Victory Street and Anici Street.

On the 18th April, 1965, between 4 p.m. and 9.30 p.m., through St. Sebastian Street, Victory Street, St. Raphael Street, St. Bartholomew Street and Main Street.

Il-Venda tal-Karrozzi tal-Linja (St. George's) fil-11, fis-16, fit-18 ta' April, 1965, tiġi mdawra minn Triq il-Kbira għal Triq Anici, kantuniera ma' Triq il-Kbira.

IR-RABAT

Fil-9 ta' April, 1965, bejn il-5.30 p.m. u t-8 p.m., minn Triq San Pawl, Triq San Gużep, Pjazza L'Isle Adam, Triq Santu Wistin, is-Saqqajja u Triq il-Kbira.

Fis-16 ta' April, 1965, bejn l-4 p.m. u d-9 p.m., minn Triq San Pawl, Triq San Gużep, Pjazza L'Isle Adam, Triq Santu Wistin, Vjal Santu Wistin, Triq il-Mużew, is-Saqqajja u Triq il-Kbira.

Fit-18 ta' April, 1965, bejn is-7 a.m. u t-8.30 a.m., minn Pjazza tal-Parroċċa, Triq San Pawl, Triq San Gużep, Pjazza L'Isle Adam, Triq Santu Wistin, is-Saqqajja u Triq il-Kbira, Triq il-Vitorja u Triq San Katald.

SAN PAWL IL-BAHAR

Fid-9 ta' April, 1965, bejn il-5 p.m. u s-7 p.m. minn Triq il-Knisja, Triq Isouard u Triq San Pawl.

HAZ-ZEBBUC

Fil-11 ta' April, 1965, bejn it-8 a.m. u nofs in-nhar minn Pjazza San Filep, Pjazza tal-Parroċċa, Triq Ebona, Triq Tad-Dawl, Triq Vassalli u Triq il-Parroċċa.

Fis-16 ta' April, 1965, bejn il-5 p.m. u l-10 p.m., minn Pjazza San Filep, Triq il-Parroċċa, Triq San Gużep, Triq il-Madonna ta' l-Angli u Triq il-Kbira.

Fl-20 ta' April, 1965, bejn id-9 a.m. u nofs in-nhar, minn Pjazza San Filep, Triq il-Parroċċa, Triq San Gużep, Triq il-Madonna ta' l-Angli u Triq il-Kbira.

IŻ-ZEJTUN

Fil-21 ta' April, 1965, bejn it-8 a.m. u d-9.30 a.m., minn Triq Hal Tarxien, Triq Santa Katerina, Pjazza l-Kbira u Triq San Girgon.

It-30 ta' Marzu, 1965.

V. de GRAY,
Kummissarju tal-Pulizija

Terminus of Route Buses (St. George's) on the 11th, 16th, 18th April, 1965, will be deviated from Main Street to Anici Street, corner with Main Street.

RABAT

On the 9th April, 1965, between 5.30 p.m. and 8 p.m., through St. Paul's Street, St. Joseph Street, L'Isle Adam Square, St. Augustine Street, The Saqqajja and Main Street.

On the 16th April, 1965, between 4 p.m. and 9 p.m., through St. Paul's Street, St. Joseph Street, L'Isle Adam Square, St. Augustine Street, St. Augustine Avenue, Museum Road, The Saqqajja and Main Street.

On the 18th April, 1965, between 7 a.m. and 8.30 a.m., through Parish Square, St. Paul's Street, St. Joseph Street, L'Isle Adam Square, St. Augustine Street, The Saqqajja and Main Street, Victory Street and St. Catald Street.

ST. PAUL'S BAY

On the 9th April, 1965, between 5 p.m. and 7 p.m. through Church Street, Isouard Street and St Paul's Street.

ZEBBUC

On the 11th, April, 1965, between 8 a.m. and 12 noon, through St. Philip Square, Parish Square, Ebona Street, Tad-Dawl Street, Vassalli Street and Parish Street.

On the 16th April, 1965, between 5 p.m. and 10 p.m., through St. Philip Square, Parish Street, St. Joseph Street, Our Lady of Angels Street and Main Street.

On the 20th April, 1965, between 9 a.m. and 12 noon, through St. Philip Square, Parish Street, St. Joseph Street, Our Lady of Angels Street and Main Street.

ZEJTUN

On the 21st April, 1965, between 8 a.m. and 9.30 a.m., through Tarxien Road, St. Catherine Street, Main Square and St. Gregory's Street.

30th March, 1965.

V. de GRAY,
Commissioner of Police

[Nru. 34]

Bis-saħħa ta' l-artikolu 81 (1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitolu 13), il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan iġġarraf illi l-inġenji tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mit-toroq imsemmijin hawn taht fid-dati msemmija ninhabba xogħlijiet tad-drenaġġ.

HAL KIRKOP

Mill-1 ta' April, 1965, sal-15 ta' April, 1965, minn Triq San Benedittu, bejn Triq Santu Rokku, Pjazza Hal Kirkop u Triq San Leonardu.

HAL SAFI

Mill-1 ta' April, 1965, sal-15 ta' April, 1965, minn Triq San Guzepp, Pjazza San Guzepp u parti minn Triq Santa Marija.

Matul dan il-perijodu l-Karrozzi tal-Linja taż-Żurrieq, li normalment iġġaddu minn Hal Safi, u Hal Kirkop u viċi versa jgħu mdawra minn Triq San Pawl, Triq San Gwann, Hal Safi, Triq Ta' San Guzepp, Triq Il-Belt Valletta, Triq Ramlja, Triq Il-Belt Valletta, Triq San Nikola, u Triq Hal Safi li tisporgi fi Triq San Nikola, Hal Kirkop, lejn Hal Luqa u viċi versa.

Dan l-avviż addizzjonali għandu x'jaqsam mas-sospensjoni tat-traffiku f'Hal Kirkop u f'Hal Safi fl-Avviż tal-Pulizija Nru. 29, li jgħib id-data tas-16 ta' Marzu, 1965.

It-30 ta' Marzu, 1965.

V. de GRAY,
Kummissariju tal-Pulizija

A V V I Z

Ngharrfu b'dan illi l-Fergha tal-Malta Government Savings Bank fil-Mosta se tiġi trasferita minn 155, Triq il-Kungress Ewkaristiku għas-Civic Centre il-ġdid, Triq il-Kostituzzjoni, mill-Hamis, l-1 ta' April, 1965.

It-30 ta' Marzu, 1965.

[No. 34]

In virtue of section 81 (1) of the Code of Police Laws (Chapter 13), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended on the dates indicated in connexion with drainage works.

KIRKOP

From 1st April, 1965, to 15th April, 1965, through St. Benedict Street, between St. Roque Street, Kinkop Square and St. Leonard Street.

SAFI

From 1st April, 1965, to 15th April, 1965, through St. Joseph Street, St. Joseph Square and part of St. Mary Street.

During this period the Żurrieq Route Buses, which normally pass through Safi, and Kirkop and vice versa will be deviated through St. Paul Street, St. John Street, Safi, Ta' San Guzepp Road, Valletta Road, Ramlja Road, Valletta Road, St. Nicholas Street, and Safi Road branching off St. Nicholas Street, Kirkop, towards Luqa and vice versa.

The additional notice is in respect of the suspension of traffic in Kirkop and Safi in Police No. 29, dated 16th March, 1965.

30th March, 1965.

V. de GRAY,
Commissioner of Police.

N O T I C E

It is hereby notified that the Malta Government Savings Bank Branch at Mosta will be transferred from 155, Eucharistic Congress Road to the new Civic Centre, Constitution Street as from Thursday, 1st April, 1965.

30th March, 1965.

KUMMISSJONI DWAR IS-SERVIZZ PUBBLIKU, MALTA

Postijiet ta' Laboratory Technician Temporanju fid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni

Il-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku tilqa' applikazzjonijiet għall-postijiet ta' Laboratory Technician Temporanju fid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni. Kull applikant raġel li jiġi magħżul, primarjament, ikun irid jagħmel doveri fil-Laboratorji tal-Liċeo, il-Ħamrun, waqt li kull applikant mara li tista' tiġi nominata, għall-ewwel tkun mibgħuta biex tagħmel id-doveri fil-Laboratorji ta' Maria Regina Grammar School, il-Blata l-Bajda. Fil-kazijiet kollha, madankollu, dawk li jiġu nominati jkunu jistgħu jiġu trasferiti għal kull Laboratorju skond il-ħtiġiet tad-Dipartiment. L-applikazzjonijiet magħmula fuq formoli speċjali, li jiġu akkwistati fuq talba mill-Uffiċċju ta' l-Edukazzjoni, flimkien mal-ċertifikati tat-twelid u kondotta tal-pulizija, kif ukoll xi ċertifikati li għandhom x'jaqsmu mal-kwalifiki u l-esperjenza, jin-tlaqgħu primarjament mid-Direttur ta' l-Edukazzjoni, 141, Triq San Kristofru, Il-Belt Valletta, mhux aktar tard minn nofs in-nhar tat-Tlieta, is-27 ta' April, 1965.

2. Il-postijiet ma huma fuq l-ebda stabbiliment u għandhom salarji kif ġej, li issa miżjuda bil-perċentaġġ li ġew approvati reċentement:—

Technician Raġel:— £380 fis-sena li jitla' b'żidiet ta' £15 fis-sena sa £500 fis-sena.

Technician Mara:— £285 fis-sena li jitla' b'żidiet ta' £11. 5s. 0d. sa £375 fis-sena.

3. Dawn in-nomini huma soġġetti għar-regoli u r-regolamenti li jiggvernav minn żmien għal żmien is-Servizz Civili ta' Malta u dawk li jiġu nominati, li jkunu jridu jiddedikaw il-hin kollu tagħhom lis-servizz tal-Gvern, ikunu jistgħu jiġu trasferiti skond l-esiġenzi tas-Servizz Pubbliku. Jekk tiġi nominata mara tkun trid tiddimetti mill-kariga tagħha meta tiżzewweġ.

PUBLIC SERVICE COMMISSION, MALTA

Post of Temporary Laboratory Technician in the Department of Education

The Public Service Commission invites applications for posts of Temporary Laboratory Technician in the Department of Education. Any male applicant selected will, in the first instance, be required to do duties in the Laboratories of the Lyceum, Ħamrun, while any female applicant who may be appointed will be initially posted for duty in the Laboratories of the Maria Regina Grammar School, Blata l-Bajda. In all cases, however, appointees will be liable to transfer to any Laboratory in accordance with the requirements of the Department. Applications made on a special form obtainable at request from the Education Office and accompanied by certificates of birth and police conduct, as well as any testimonials relating to qualifications and experience, will be received in the first instance by the Director of Education, 141, St. Christopher Street, Valletta, not later than noon of Tuesday, 27th April, 1965.

2. The posts are on no establishment and carry salary as follows, now augmented by the percentage increase recently approved:—

Male Technician:— £380 per annum rising by annual increments of £15 to £500 per annum.

Female Technician:— £285 per annum rising by annual increments of £11. 5s. 0d. to £375 per annum.

3. These appointments are subject to the rules and regulations governing from time to time the Malta Civil Service and the persons appointed, who will be required to devote their whole time to the service of the Government, will be liable to transfer according to the exigencies of the Public Service. A female appointee will be required to resign her appointment on marriage.

4. L-applikanti jridu jkunu:—

(i) ippreparati li jagħmlu d-doveri li għandhom x'jaqsmu mal-harsien u preparazzjoni, hrug u thaddim ta' makni, tagħmir, apparat, għajnuna u materjal għat-tagħlim. Iridu jkunu preparati li jzommu f'kundizzjoni tajba l-laboratorji u tagħmir tagħhom. Barra minn dan, dawk li jiġu nominati jkunu meħtieġa li jattendu matul il-Vakanzi ta' l-Iskola u li jipprattikaw il-vokazzjoni tagħhom ma' dak li għandu x'jaqsam ma' kull aspett ta' l-Iskola;

(ii) ikollhom *passes* fi kwalifiki minimi f'Ordinary Level fl-Ingliż, Matematika u żewġ suġġetti ta' Xjenza fil-G.C.E. Tingħata preferenza lill-kandidati li kellhom xi esperjenza prattika rilevanti u li jkunu jistgħu jipprezentaw evidenza li turi li huma kellhom xi senġha prattika fix-xogħol ta' l-injam/metal.

(iii) għalqu l-wiehed u għoxrin sena fid-data ta' l-egħluq meta jin-tlaqgħu l-applikazzjonijiet;

(iv) jridu jkunu ta' karattru morali tajjeb;

(v) jridu jkunu mingħajr ebda difett fiżiku jew mentali jew mard li jista' jfixkilhom fil-qadi sewwa tad-doveri tagħhom; u

(vi) jridu jkunu ċittadini ta' Malta.

5. Il-kandidati li huma marbutin bi ftehim ta' apprendistat jistgħu ma jithallewx jieħdu n-nomina jekk ma jipprezentawx il-kunsens bil-miktub tal-prinċipali tagħhom u tad-Direttur ta' l-Emigrazzjoni, Xogħol u Għajnuna Soċjali.

It-30 ta' Marzu, 1965.

H. MILLER,
Segretarju,
Kummissjoni Dwar is-Servizz Pubbliku.

4. Applicants should:—

(i) be prepared to carry out duties connected with the safe custody and preparation, issue and operation of machines, equipment, apparatus, teaching aids and materials. They should also be prepared to maintain in good working order the laboratories and their equipment. In addition, appointees will be required to attend during School Holidays and to practise their calling in connection with any aspect of the School;

(ii) have as minimum qualifications passes at Ordinary Level in English, Mathematics and two Science subjects in the G.C.E. Preference will be given to candidates who have had some relevant practical experience and who can produce evidence showing that they have some practical skill in woodwork/metalwork;

(iii) have attained their twenty-first birthday by the closing date for the receipt of applications;

(iv) be of good moral character;

(v) be free from any physical or mental defect or disease likely to interfere with the proper discharge of their duties; and

(vi) be citizens of Malta.

5. Candidates who are bound by an agreement of apprenticeship may be precluded from appointment unless they produce the consent in writing of their employers and of the Director of Emigration, Labour and Social Welfare.

30th March, 1965.

H. MILLER,
Secretary,
Public Service Commission

COMPARATIVE RETURN OF REVENUE
period 1st April, 1964 to 31st January, 1965

Heads of Revenue	Actual Revenue	Revenue for same period of preceding year	Increase	Decrease
	£	£	£	£
Customs & Excise	5,272,471	5,126,913	145,518	—
Harbour and Quarantine Dues ...	8,984	8,040	944	—
Licences, Taxes, etc.	619,131	587,911	31,220	—
Income Tax	1,254,710	815,886	438,824	—
Succession and Donation duties ...	266,648	238,760	27,888	—
Fees of Court	12,373	10,444	1,929	—
Fees of Office and Reimbursements	430,677	425,584	5,093	—
Posts	320,779	239,438	81,341	—
Telephones	215,583	183,418	32,165	—
Water	134,550	134,454	96	—
Rents	172,940	165,802	7,138	—
Interest	25,520	40,562	—	15,042
Widows and Orphans Pension Scheme	36,914	36,477	437	—
Lotteries	386,637	418,276	—	31,639
Note Security Fund	672	—	672	—
Miscellaneous Receipts	74,791	57,023	17,768	—
Land Sales	1,499	1,555	—	56
Civil Aviation	152,636	140,701	11,935	—
Civil Defence	—	1,368	—	1,368
Electricity	—	358,885	—	358,885
Total Ordinary Revenue ...	9,387,515	8,991,537	395,978	406,990
Contribution by H.M.'s Government in U.K. towards Technical Education	—	—	—	—
Contribution by H.M.'s Government in U.K. towards Ordinary Services	—	—	—	—
Total	9,387,515	8,991,537	395,978	406,990
U.K. Grants	1,328,542	—	1,328,542	—
U.K. Loans	—	—	—	—
Local Loans	—	—	—	—
Emigration Services	383,962	150,000	233,962	—
[Colonial Development and Welfare Schemes	—	1,221,227	—	1,221,227
[Colonial Grants and Loans Schemes	—	279,684	—	279,684
Total Capital Revenue ...	1,712,504	1,650,911	1,562,504	1,500,911
Total Revenue	11,100,019	10,642,448	2,365,472	1,907,901
Net Increase	457,571	...

The Treasury.

JOS. FARRUGIA,
Accountant General

COMPARATIVE RETURN OF EXPENDITURE
 period 1st April, 1964 to 31st January, 1965

Votes of Expenditure	Actual Expenditure	Expenditure for same period of preceding year	Increase	Decrease
	£	£	£	£
ORDINARY EXPENDITURE				
Governor	27,654	26,502	1,152	—
Legislature	40,514	37,576	2,938	—
Office of the Prime Minister	54,142	52,528	1,614	—
Economic Planning and Finance	19,945	18,860	1,085	—
Commissioner for Gozo	12,340	6,660	5,680	—
Commissioner for Malta in Australia	20,135	18,280	1,855	—
Commissioner for Malta in London	12,428	15,033	—	2,605
Civil Aviation	255,966	262,444	—	6,478
Civil Defence	43,356	46,946	—	3,590
Information	76,909	75,702	1,207	—
Statistics	69,376	38,026	31,350	—
Police	631,443	589,257	42,176	—
Treasury	72,644	73,639	—	995
Miscellaneous Services	216,359	167,244	49,115	—
Pensions	615,618	561,684	53,934	—
Public Debt & Property Charges	389,931	366,611	23,320	—
Audit	29,921	28,087	1,834	—
Inland Revenue	115,231	83,833	31,398	—
Trade and Industry	106,776	74,278	32,498	—
Subsidies	549,055	453,851	95,204	—
Customs and Port	374,180	330,245	43,935	—
Education	1,784,712	1,613,389	171,323	—
Public Libraries	10,610	10,060	550	—
Museum	16,615	17,113	—	498
Posts & Telephones	420,288	371,864	48,424	—
Agriculture	225,317	204,903	20,414	—
Water Works	381,624	623,345 (a)	—	241,721
Lighting Streets & Roads	68,655	60,154	8,501	—
Legal Departments	46,683	43,585	3,098	—
Judicial	82,085	80,262	1,823	—
Lands	24,999	24,132	867	—
Prisons	24,447	23,894	553	—
Public Works	188,652	184,230	4,422	—
Public Works Ann Recurrent	573,013	539,210	33,803	—
Emigration, Labour & Social Welfare	1,522,521	1,516,891	5,630	—
Medical and Health	1,554,481	1,512,468	42,013	—
Total Ordinary Expenditure	10,658,625	10,152,796	761,716	255,887
CAPITAL EXPENDITURE				
Telephones	29,685	54,203	—	24,518
Roads	334,520	428,487	—	93,967
Water	103,515	124,407	—	20,892
Port Development	12,431	39,965	—	27,434
Electricity	126,875	106,205	20,670	—
Industrial Development	814,709	422,865	391,844	—
Tourism	184,126	73,463	110,663	—
Agriculture and Fisheries	45,977	121,468	—	75,491
Milk Marketing Undertaking	1,710	—	1,710	—
Technical Education	224,182	336,528	—	112,346
Education	116,808	194,422	—	77,614
Antiquities	17,362	29,056	—	11,694
Health	48,822	71,716	—	22,894
Housing	97,703	164,947	—	67,244
Sewers	127,899	140,812	—	12,913
Public Buildings & Sundry Other Works and Services	510,073	353,256	156,817	—
Total Capital Expenditure	2,796,397	2,661,700	681,704	547,007
Total Expenditure	13,455,022	12,814,496	1,443,420	802,894
Net Increase	640,526	...

(a) Includes expenditure of Electricity Branch.

The Treasury.

JOS. FARRUGIA,
Accountant General

UFFIĊĊJU TAT-TEZOR

Jistghu jinbaghtu offerti maghluqin sal-10 a.m. tal-ERBGHA, il-31 ta' Marzu, 1965, ghal:—

Avviż Nru. 54. Provvista ta' *toilet paper*.

Avviż Nru. 58. Provvista ta' borom oħall-gobon.

Avviż Nru. 62. Provvista ta' tagħmir żgħir għall-kċina.

Avviż Nru. 63. Provvista ta' affarijiet tal-fidda (*restaurant*).

Avviż Nru. 64. Provvista ta' ħrieqi.

Avviż Nru. 86. Xiri ta' *Bills* tat-Tezor tal-Gvern ta' Malta.

Avviż Nru. 88. Binj ta' skola fl-Im-sieraħ.

Jistghu jinbaghtu offerti maghluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, il-5 ta' April, 1965, ghal:—

Avviż Nru. 81. Provvista ta' *van*.

Avviż Nru. 91. Provvista ta' ġebel tal-franka (Għawdex) sal-15 ta' Marzu, 1966.

Jistghu jinbaghtu offerti maghluqin sal-10 a.m. tal-ERBGHA, is-7 ta' April, 1965, ghal:—

Avviż Nru. 65. Provvista ta' materjal għat-tvalji.

Avviż Nru. 78. Importazzjoni ta' zokkor abjad raffinat u mithun.

Avviż Nru. 89. Provvista ta' stvali u żraben għall-impjegati tal-Posta sal-15 ta' Marzu, 1966.

Avviż Nru. 90. Provvista ta' uniformijiet tas-sajf għall-impjegati tad-Dwana sal-31 ta' Awissu, 1965.

Jistghu jinbaghtu offerti maghluqin sal-10 a.m. tal-ERBGHA, l-14 ta' April, 1965, ghal:—

Avviż Nru. 71. Provvista ta' *meters* ta' l-ilma.

Avviż Nru. 74. Provvista ta' kanen tal-hadid b'*Tyton joints*.

Avviż Nru. 76. Provvista ta' kanen tal-hadid.

Avviż Nru. 92. Importazzjoni ta' Qamħ Nru. 2 *Northern Manitoba* jew Nru. 1 *U.S. Hard Winter*.

THE TREASURY

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on WEDNESDAY, March 31, 1965, for:—

Advt. No. 54. Supply of toilet paper.

Advt. No. 58. Supply of cheese vats.

Advt. No. 62. Supply of small kitchen equipment.

Advt. No. 63. Supply of silverware (*restaurant*).

Advt. No. 64. Supply of infant toweling napkins.

Advt. No. 86. Purchase of Malta Government Treasury Bills.

Advt. No. 88. Construction of a school at Msieraħ.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, April 5, 1965, for:—

Advt. No. 81. Supply of a van.

Advt. No. 91. Supply of franka stone (Gozo) up to March 15, 1966.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on WEDNESDAY, April 7, 1965, for:—

Advt. No. 65. Supply of material for table cloth.

Advt. No. 78. Importation of white refined granulated sugar.

Advt. No. 89. Supply of boots and shoes to Post Office Personnel up to March 15, 1966.

Advt. No. 90. Supply of summer uniforms to Customs personnel up to August 31, 1965.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on WEDNESDAY, April 14, 1965, for:—

Advt. No. 71. Supply of water meters.

Advt. No. 74. Supply of spun iron pipes with *Tyton joints*.

Advt. No. 76. Supply of spun iron pipes.

Advt. No. 92. Importation of No. 2 Northern Manitoba Wheat or U.S. Hard Winter.

Jistgħu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ERBGĦA, il-21 ta' April, 1965, għal:—

Avviż Nru. 66. Provvista ta' makkinarju biex jaħsel, jimla u jagħlaq il-fliexken bit-tappijiet. (Jithallas dritt ta' 1s. 0d. għal kull kopja tad-dokumenti ta' l-offerta).

Avviż Nru. 80. Provvista ta' imgħaref, skieken, eċċ.

Avviż Nru. 83. Provvista ta' mħaret.

Avviż Nru. 85. Provvista ta' tagħmir tal-chlorinating.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, f'imkien mal-kondizzjonijiet u dokumenti oħra rilevanti, jistgħu jiġu akkwistati mill-Uffiċċju tat-Teżor, Il-Palazz, Il-Belt Valletta, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 ta' filgħodu u nofs in-nhar.

It-30 ta' Marzu, 1965.

JOS. FARRUGIA,
Accountant General
u Direttur tal-Kuntratti.

UFFIĊĊJU TA' L-ART

Jistgħu jinbagħtu offerti magħluqin f'kull għana u jiġu miftuħa kull nhar ta' Hamra f'10 a.m., għall-kiri tal-postijiet li jidheru hawn taħt.

Posti Nri. 6 u 9 sa 16, is-Suq ta' Bormla.

Posti Nri. 3, 6, 7, 8, 10, 11, 13 u 15 u mħażen Nri. 1 u 2, Suq tal-Ħamrun.

Imwejjed tal-ħut Nri. 1 sa 5, Is-Suq tal-Ħut, il-Birgu.

Posta G, Xatt il-Barriera, Il-Belt Valletta.

Ortijiet taż-Żebbuġ (żewġ irqajja) f'Polverista Gate, Bormla.

Ort taż-Żebbuġ fi Triq l-Imgarr, Għajnsielem, Għawdex.

Ort taż-Żebbuġ "ta' Briegħen" li-miti tax-Xewkija, Għawdex.

Jistgħu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, l-1 ta' April, 1965, għal:—

Avviż Nru. 33. Kiri ta' hanut 7, Blokk XIII, Bormla.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on WEDNESDAY, April 21, 1965, for:—

Advt. No. 66. Supply of bottle washing, filling and capping line. (A fee of 1s. 0d. will be charged for each copy of the tender documents).

Advt. No. 80. Supply of cutlery .

Advt. No. 83. Supply of rotary cultivators.

Advt. No. 85. Supply of chlorinating equipment.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Treasury, The Palace, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

30th March. 1965.

JOS. FARRUGIA,
Accountant General
and Director of Contracts.

LAND OFFICE

sealed tenders for the lease of the following tenements will be received on any day and opened every Thursday at 10 a.m.

Stalls Nos. 6 and 9 to 16, Cospicua Market.

Stalls Nos. 6, 7, 8 10, 11 13 and 15 and Stores Nos. 1 and 2, Ħamrun Market.

Fish tables Nos. 1 to 5, Fish market, Vittoriosa.

Stall G, Barriera Wharf, Valletta.

Olive groves (two plots) at Polverista Gate, Cospicua.

Olive Grove at Mgarr Road, Għajnsielem Gozo.

Olive Grove "Ta' Briegħen", l/o Xewkija, Gozo.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 1st April, 1965, for:—

Advt. No. 33. Lease of shop 7, Block XIII, Cospicua.

Avviżi Nri. 34 u 35. Kiri ta' ħwie-
net 11 u 14, Blokk IV, Triq il-Ġdida,
Bormla.

Avviż Nru. 36. Kiri ta' posta D,
Ix-Xatt tal-Barriera, Il-Belt Valletta.

Jistgħu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m.
tal-HAMIS, it-8 ta' April, 1965, għal:—

Avviż Nru. 37. Kiri tal-Flat 4, Blokk
III, Housing Estate, Ħal Qormi.

Avviż Nru. 38. Kiri tal-post 87/88,
Triq il-Punent, Il-Belt Valletta, (mhux
biex jintuża għall-abitazzjoni).

Avviż Nru. 39. Kiri tal-posta 5, Is-
suq tal-Ħamrun.

Jistgħu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m.
tal-HAMIS, il-15 ta' April, 1965, għal:—

Avviżi Nri. 40/43. Kiri ta' l-imħa-
žen 45, 47, 53 u 55, Triq il-Mithna,
Bormla.

L-offerti jridu jsiru biss fuq il-ror-
mola preskritta. li fimmkien mal-kon-
dizzjonijiet li għandhom x'jaqsmu u
dokumenti oħra, jistgħu jiġu akkwistati
jekk wieħed japplika għalihom fl-Uffiċ-
ċju ta' l-Art, 29, Triq Nofs in-Nhar, Il-
Belt Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol
bein it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-30 ta' Marzu, 1965.

E. MIZZI
Kummissarju ta' l-Art

Advts Nos. 34 and 35. Lease of
shops 11 and 14, Block IV, New Street,
Cospicua.

Advt. No. 36. Lease of stall D,
Barriera Wharf, Valletta.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on
THURSDAY, 8th April, 1965, for:—

Advt. No. 37. Lease of Flat 4, Block
III, Housing Estate, Qormi.

Advt. No. 38. Lease of premises
87/88 West Street, Valletta (not to be
used for habitation).

Advt. No. 39. Lease of stall 5, Ħam-
run Market.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on
THURSDAY, 15th April, 1965, for:—

Advts. Nos. 40/43. Lease of Stores
45, 47, 53 and 55, Windmill Street,
Cospicua.

Tenders should be made only on the
prescribed form which, together with
the relevant conditions and other do-
cuments, are obtainable on application
at the Land Office, 29, South Street,
Valletta, on any working day between
8.30 a.m. and noon.

30th March, 1965.

E. MIZZI
Commissioner of Land

DIPARTIMENT
TA' L-AGRIKOLTURA

Avviż Nru. 5/65

Sa nofs in-nhar ta' l-24 ta' April,
1965, fl-Uffiċċju ta' l-Agricoltura, 93,
Triq l-Arcisqof, Il-Belt Valletta, jirċie-
vu offerti magħluqin għall-bejgħ ta'
lot "tale quale" ta' karkarun u rkaptu
iehor għat-tkarkir.

Il-formoli ta' l-offerta u kull infor-
mazzjoni oħra dwar il-kondizzjonijiet
ta' dan il-kuntratt jistgħu jiġu akkwis-
tati mill-Uffiċċju Prinċipali, 93, Triq l-
Arcisqof, Il-Belt Valletta, f'kull ġurna-
ta tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uf-
fiċċju.

It-30 ta' Marzu, 1965.

(Fish 48/65)

V. J. CASTILLO,
Direttur ta' l-Agricoltura.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE

Notice No. 5/65

Sealed tenders will be received at
the Office of Agriculture, 93, Arch-
bishop Street, Valletta, up to noon 24th
April, 1965, for the sale of one lot
trawl nets and trawling gear "tale
quale".

Forms of tender and further infor-
mation regarding the conditions of
this contract may be obtained from
Head Office, 93, Archbishop Street,
Valletta, on any working day during
office hours.

30th March, 1965.

V. J. CASTILLO,
Director of Agriculture.

**DIPARTIMENT TA'
L-AGRIKOLTURA**

Avviż Nru. 6/65

Sa nofs in-nhar tat-8 ta' Mejju, 1965, fl-Uffiċċju ta' l-Agricoltura, 93, Triq l-Arċisqof, Il-Belt Valletta, jiġu milqugħin offerti magħluqin għall-provvista ta' *Autoclave*.

Il-formoli ta' l-offerta u kull informazzjoni oħra dwar il-kondizzjonijiet ta' dan il-kuntratt jistgħu jiġu akkwistati mill-Uffiċċju Prinċipali, 93, Triq l-Arċisqof, Il-Belt Valletta, f'kull għurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

It-30 ta' Marzu, 1965.
(Agric. 43/1/61)

V. J. CASTILLO,
Direttur ta' l-Agricoltura

DEPARTMENT OF AGRICULTURE

Notice No. 6/65

Sealed tenders will be received at the Office of Agriculture, 93, Archbishop Street, Valletta, up to noon 8th May, 1965, for the supply of one *Autoclave*.

Forms of tender and further information regarding the conditions of this contract may be obtained from Head Office, 93, Archbishop Street, Valletta, on any working day during office hours.

30th March, 1965.

V. J. CASTILLO,
Director of Agriculture

DIPARTIMENT TAL-KUMMERĊ

Sa nofs in-nhar tal-Ħamis, it-8 ta' April, 1965, dan li hu iffirmat hawn taħt fid-Dipartiment tal-Kummerċ, 2, Triq il-Kavaliere, Il-Belt Valletta, jirċievu offerti magħluqin għall-bejgħ "tale quale" ta' 5,000 xkora tal-Ġuta sekonda man.

L-ixkejjer jistgħu jiġu spezzjonati jekk issir talba lir-rappreżentant tas-Silo tal-Port tal-Gvern, 88, Triq Pinto, il-Marsa, fil-granet tal-gimgha bejn id-9 a.m. u nofs in-nhar.

Il-formoli ta' l-offerta, dawġ biss li jintlaqgħu, u l-kondizzjonijiet jistgħu jiġu akkwistati jekk wiehed japplika f'dan id-dipartiment jew fl-Uffiċċju tal-Marsa msemmi hawn fuq.

Il-formoli ta' l-offerta għandhom dejjem jintlew bil-linka u immarkati "Offerta — Xkejjer tal-Ġuta" fuq l-envelope magħluq li għandu jintefa' fil-kaxxa ta' l-offerti dipartimentali fit-Taqsima ta' l-Accounts tad-dipartiment.

Il-Gvern mhuwiex marbut li jaċċetta l-iktar offerta baxxa jew kwalunkwe offerta u m'għandux jagħti raġunijiet għala giet aċċettata xi offerta partikolari.

It-30 ta' Marzu, 1965.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Direttur tal-Kummerċ

DEPARTMENT OF TRADE

Sealed tenders will be received by the undersigned at the Department of Trade, 2, Cavalier Street, Valletta, up to noon on Thursday, 8th April, 1965, for the sale "tale quale" of 5,000 second hand jute bags.

The bags may be inspected on demand to the Marsa representative at the Government Port Silo, 88, Pinto Road, Marsa, on week days between 9 a.m. and noon.

Tender forms, the only ones admissible, and conditions may be obtained on application either at this department or at the Marsa office referred to above.

Tender forms should invariably be filled up in ink and marked "Tender—jute bags" on the sealed envelope which should be dropped in the departmental tender box at the Accounts Section of the department.

The Government is not bound to accept the lowest or any tender and shall not give reasons for the acceptance or rejection of a particular tender.

30th March, 1965.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Director of Trade

**BOARD TA' L-ELETTRIKU TA'
MALTA**

Offerti

Sal-10 a.m. ta' nhar il-Hamis, it-8 ta' April, 1965, jintlaqghu offerti maghluqin għal:—

Kuntratt 1027/PWS/69. Provvista, konsenja u stallazzjoni ta' tagħmir ta' *Cables u Earthing*.

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jit-tiehdu wara l-ħlas ta' £5 għal sett komplet.

Sal-11 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-13 ta' April, 1965, jintlaqghu offerti maghluqin għal:—

Avviż 18/65. Provvista ta' *Link Disconnecting Boxes*.

Sal-11 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-20 ta' April, 1965, jintlaqghu offerti maghluqin għal:—

Avviż 20/65. Provvista ta' *Medium Voltage Cable*.

Avviż 21/65. Provvista ta' *High Voltage and Pilot Control Underground Cables*.

Avviż 22/65. Provvista ta' *Insulator Bobbins*.

Dritt ta' 2/6d. ikollu jithallas għal kull offerta.

Avviż 23/65. Provvista ta' Tubi ta' Azzar Artab Galvanizzati.

Avviż 24/65. Provvista ta' *P.V.C. Cable*.

Sal-11 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-27 ta' April, 1965, jintlaqghu offerti maghluqin għal:—

Avviż 25/65. Provvista ta' House Service Cut Outs.

Il-formoli ta' l-offerti u kull informazzjoni oħra jistgħu jiġu akkwistati mill-Uffiċċju tal-Board ta' l-Elettriku ta' Malta, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-30 ta' Marzu, 1965.

W. M. COTSWORTH,
General Manager.

MALTA ELECTRICITY BOARD

Tenders

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on Thursday, 8th April, 1965, for:—

Contract 1027/PWS/69. Supply, delivery and erection of Cables and Earthing Equipment.

Tender documents will be available against payment of £5 for a complete set.

Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on Tuesday, 13th April, 1965, for:—

Advt. 18/65. Supply of Link Disconnecting Boxes.

Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on Tuesday, 20th April, 1965, for:—

Advt. 20/65. Supply of Medium Voltage Cable.

Advt. 21/65. Supply of High Voltage and Pilot Control Underground Cables.

Advt. 22/65. Supply of Insulator Bobbins.

A fee of 2/6d. will be charged for each tender.

Advt. 23/65. Supply of Galvanized Mild Steel Tubes.

Advt. 24/65. Supply of P.V.C. Cable.

Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on Tuesday, 27th April, 1965, for:—

Advt. 25/65. Supply of House Service Cut Outs.

Forms of tenders and any further information may be obtained from the Office of the Malta Electricity Board, National Road, Blata l-Bajda, on any working day between the hours of 8.30 a.m. and noon.

30th March, 1965.

W. M. COTSWORTH,
General Manager.

REGISTRATION OF A DESIGN

Notice is hereby given pursuant to the provisions contained in Section 75 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48), that the Comptroller of Industrial Property having acceded to an application made by Carmel Difesa of 139 West Street, Valletta for the registration of a design of a Christmas Tree, whereof the said Carmel Difesa claims to be the proprietor, that Design has been registered accordingly with effect from the 19th February, 1965.

Public Registry Office,
Valletta, 23rd March, 1965.

V. FORMOSA,
Director.

AVVIZ

B'riferenza għall-Avviz ippubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern ta' Malta Nru. 11,752 bid-data tas-26 ta' Marzu, 1965, dwar il-bejgħ ta' biljetti ta' l-Erbgħa u Sittin Lotterija tal-Gvern, ngħarrfu b'dan jlli n-Numri 699 u 700 għandhom jinqraw 205 u 206.

It-30 ta' Marzu, 1965.
(N.L. Admn. 35/65).

W. F. LEAVER,
Direttur tal-Lottu Pubblik.

NOTICE

With reference to the Notice published in the Malta Government Gazette No. 11,752 dated 26th March, 1965 relative to the placing on sale of tickets of the Sixty Fourth Government Lottery, it is hereby notified that the Nos. 699 and 700 should read 205 and 206.

30th March, 1965.

W. F. LEAVER,
Director of Public Lotto.

UNIVERSITA' IRJALI TA' MALTA**Eżami tal-Matrikola
Gunju, 1965**

Skond l-artikolu 101 ta' l-Istatut is-Sessjoni ta' Gunju ta' l-Eżami tal-Matrikola se jsir minn nhar it-Tlieta, l-1 ta' Gunju, 'l quddiem, fis-Sala ta' l-Eżamijiet ta' l-Università Irjali ta' Malta.

2. Applikazzjonijiet minn kandidati li bi ħsiebhom joqogħdu għall-eżami, mimlijin fuq il-formola preskritta li tiġi akkwistata minn dan l-Uffiċċju u li magħhom għandu jintbagħat id-dritt preskritt għandhom jaslu lil dan li hu iffirmat hawn taħt sa nofs in-nhar, ta' nhar l-Erbgħa, l-14 ta' April, 1965.

3. Il-formoli tar-registrazzjoni ipprezentati wara nhar l-Erbgħa, l-14 ta' April, 1965, jistgħu jiġu aċċettati sa nhar l-Erbgħa, it-28 ta' April, 1965, meta jkollu jithallas dritt addizzjonali ta' £1. 10s. għal registrazzjoni li ssir tard.

**THE ROYAL UNIVERSITY
OF MALTA****Matriculation Examination
June, 1965**

In terms of article 101 of the Statute the June Session of the Matriculation Examination will be held as from Tuesday, 1st June, 1965, onwards, in the Examination Hall of the Royal University of Malta.

2. Applications from intending candidates, drawn up on the prescribed form obtainable from this office and accompanied by the prescribed fee must reach the undersigned by noon, Wednesday, 14th April, 1965.

3. Registration forms submitted after Wednesday, 14th April, 1965, may be accepted until Wednesday 28th April, 1965 against payment of an additional fee of £1 10s. for late registration.

4. Kull tibdil li jsir mill-kandidat fil-formola tar-reġistrazzjoni wara d-data ta' l-egħluq jiġi ittrattat bħala reġistrazzjoni li ssir tard u jkun soġġett għall-istess drittijiet u kondizzjonijiet ta' aċċettazzjoni.

Uffiċċju ta' l-Università,
Il-Belt Valletta,
l-24 ta' Marzu, 1965.

L. M. PACE,
Registratur.

4. Any alteration made by the candidate to the registration form after the closing date will be treated as a late registration and will be subject to the same fees and conditions of acceptance.

Office of the University,
Valletta, March 24th, 1965.

L. M. PACE,
Registrar.

AVVIZI TAL-QORTI — COURT NOTICES

LISTA ta' persuni li skond il-liġi jiswew niex jooġoġdu u li għandhom iservu bħala Gurati Speċjali għall-Qorti ta' persuni li jikkonnuq l-Ingliż fil-Qorti Kriminali tal-Maestà Tagħha r-Regina, matul ix-xahar ta' April, 1965, skond l-Artikolu 600 tal-Kodiċi Kriminali (Kap. 12, Ediz. Riv.)

Primi Gurati, Speċjali Special Foremen

Alessandre Alexander, Chargeman; Paola.
Bellizzi Paul, M.B.E., Skrivan; S. Giljan.
Cassar Charles G., M.D.; Valletta.
Delia Benedetto, LL.D.; Hamrun.
Flores Martin Richard C., Imp. Civ.; Sliema.

LIST of persons duly qualified and subject to serve as Special Jurors for the trial of English-speaking persons in Her Majesty's Criminal Court during the month of April, 1965, in terms of section 600 of the Criminal Code (Chap. 12, Rev. Ed.)

Girard Robert W., LL.D., Nutar; Sliema.
Perici Joseph J., B. E. & A., A. & C.E.; Sliema.
Sciucuna Carmel, LL.D.; B'Kara.
Spiteri Maempel Joseph, Negt; Qormi.
Zammit Anthony, B. Arch., A. & C.E.; Sliema.

Gurati Ordinarij, Speċjali Special Common Jurors

Abela Benedetto, Skrivan; Senglea.
Attard John, Skrivan; Paola.
Berna Lawrence, Imp. Civ.; Zabbar.
Bellizzi Alfred J., D.P.A., Imp. Civ.; Balzan.
Bencini Karl Frederick, Skrivan; Sliema.
Borg Joseph, Ph., Ch., L.P.; Msida.
Borg Cardona John, Imp. Civ.; Sliema.
Bruno Olivier Frederick, Tel. Oper.; Attard.
Busuttil Joseph, L.P.; Attard.
Busuttil Paul, Skrivan; Sliema.
Camilleri Spiridione, LL.D.; B'Kara.
Carbonaro Hugo B., Cust. Off.; Sliema.
Casaletto John E., M.D.; B'Kara.
Cassar Misael, M.D.; Mdina.
Consiglio Joseph, B.E. & A., A. & C.E.;
Floriana.
Conti Ronald, LL.D.; Hamrun.
Debono Louis C., D.P.A., Imp. Civ.; Valletta.
Dingli Joseph, Skrivan; Msida.
Ellul Sammut Joseph, M.D.; Floriana.

Farrugia Anthony H., B.A., LL.D.; Sliema.
Farrugia Joseph Louis, D.D.S.; Sliema.
Felice Mario, LL.D.; Sliema.
Felice Gay John, Skrivan; Sliema.
Gauci Godfrey, Compounder; Bormla.
Giacomotto Richard, M.D.; Floriana.
Grech John, Skrivan; Paola.
Grima Vincent, Imp. Civ.; Valletta.
Micallef Trigona Anthony, LL.D.; Sliema.
Montague John, Chargeman; Tarxien.
Pace Joseph, Asst. Enginier; Paola.
Pace Floridia Albert, M.D.; Sliema.
Paris Cecil T.; M.D.; Sta. Lucia.
Ross Paul, Dentist; Paola.
Salerno Tarcisio, Skrivan; Sliema.
Sammut Joseph H.; Imp. Civ.; Sliema.
Scerri Joseph, M.D.; Floriana.
Testaferrata Bonici Victor, M.D.; Valletta.
Torpiano John, Imp. Civ.; Valletta.
Valentino Frederick, B. Arch., A. & C.E.; Balzan.
Vassallo Walter, Skrivan; Sliema.

Registru tal-Qorti Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Regina, Valletta, 23 ta' Marzu, 1965.

Registry of Her Majesty's Superior Courts,
Valletta, 23rd March, 1965.

(Iffirmat) EDW. CAUCHI, Dep. Registratur.

LISTA ta' persuni li skond il-ligi jiswew biex jgħoghdu u li għandhom iservu bhala Primi Ġurati u Ġurati Ordinarji fil-Qorti Kriminali tal-Maestà Tagħha r-Regina. matul ix-xahar ta' April, 1965, skond l-Art. 600 tal-Kodiċi Kriminali (Kap. 12 Ed. Riv.)

LIST of persons duly qualified and subject to serve as Foremen and Jurors in Her Majesty's Criminal Court during the month of April, 1965, in terms of section 600 of the Criminal Code (Chap. 12 Rev. Ed.)

**Primi Ġurati
Foremen**

Agius Emanuel, B.Sc., B.E. & A., A. & C. E., Msida.
Caruana Galizia John, B.A., LL.D.; Sliema.
Chetcuti John, B.Sc., Ph., Ch.; Sliema.
Cutugno Arthur, B.E. & A., A. & C.E., Sliema.
Darmanin Lewis, Skrivan; Sliema.

Degiorgio Lowe Peter, Imp. Civ.; S. Ġiljan.
Desira Buttigieg Wilfred, Imp. Civ.; Sliema.
Mifsud Bonnici Lawrence, M.D.; Hamrun.
Spiteri Paris John, Imp. Civ.; Valletta.
Zammit André, A. & C.E.; Valletta.

**Ġurati Ordinarji
Common Jurors**

Anastasi Arthur, Negt.; Sliema.
Aquilina Robert, Negt.; Sliema.
Attard Antonio, Compounder; Valletta.
Attard Bezzina Joseph, Lotto Receiver; Paola.
Attard Manchè Joseph, Imp. Civ.; Sliema.
Bonavia Anthony, Negt.; Rabat.
Bonello Joseph, Skrivan; Balzan.
Bonnici Joseph, Negt.; Valletta.
Borg John, Radiographer; Sliema.
Borg Joseph, Kuntrattur; Rabat.
Buttigieg Charles, Imp. Civ.; Senglea.
Cachia Carmel, Negt.; Tarxien.
Camilleri Carmelo, Lotto Receiver; Gżira.
Camilleri Carmel J., Imp. Civ.; Senglea.
Coppini Joseph, Negt.; Valletta.
Degiorgio Joseph, Skrivan; Lija.
Degiovanni Benjamin M., Customs Officer; Paola.
Doublet Frederich, B.E. & A., A. & C.E.; Hamrun.
Falzon Carmel, Negt.; Paola.
Gingell Littlejohn Edward, Irkantatur; Sliema.

Jaccarini Arthur, M.D., B.Sc., B. Pharm.; Sliema.
Kent George, Insp. of Storehousemen; Kalkara.
Kent Victor, Insp. of Labour; Kalkara.
Mailla Joseph, Imp. Civ.; B'Kara.
Monte Joseph, Skrivan; Vittoriosa.
Naudi Victor, Negt.; Rabat.
Pandolfino Anthony, Skrivan; Gżira.
Pellegrini George, Skrivan; Sliema.
Pisani Joseph, M.D.; B'Kara.
Polidano Walter, Skrivan; Marsa.
Portelli Francis J., Imp. Civ.; Hamrun.
Psaila Anthony, Skrivan; Sliema.
Rizzo Joseph, Imp. Civ.; Pietà.
Sant Joseph H., B. Educ., Imp. Civ.; B'Kara.
Schembri Emanuel, Imp. Civ.; Sliema.
Scicluna Oliver, Inġinier; Zabbar.
Vassallo Emanuele, Skrivan; Paola.
Vassallo Joseph M., Imp. Civ.; Floriana.
Vella Benjamin, Asst. Spizjar; Hamrun.
Vella John, Skrivan; Żejtun.

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Regina, Valletta, 16 ta' Marzu, 1965.

Registry of Her Majesty's Criminal Court, Valletta, 16th March, 1965.

(Iffirmat) EDW. CAUCHI, Dep. Registratur.

[146]

Translation

B'DIGRIET mogħti mill-Qorti tal-Kummerċ tal-Maestà Tagħha r-Regina fis-16 ta' Marzu, 1965, fuq rikors ta' Anthony Degiorgio ġie iffissat il-jum tat-Tnejn, 26 ta' April, 1965, mid-9 a.m. sa nofs inhar għall-bejgħ fi-irkant (li kien ġie ordnat b'digriet tas-16 ta' Gunju, 1964), li għandu jsir fil-kuritur ta' dawn il-Qrati, ta' tliet makni tal-hjata li jappartjenu lil Joseph Azzopardi.

BY DECREE given by Her Majesty's Commercial Court, on the 16th March, 1965, on the application of Anthony Degiorgio, Monday, 26th April, 1965, from 9 a.m. to twelve noon, has been fixed for the sale by auction (ordered by decree given on the 16th June, 1964), to be held in the corridor of the buildings of these Courts, of three sewing machines belonging to Joseph Azzopardi.

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Regina, illum 16 ta' Marzu, 1965.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 16th day of March, 1965.

JOSEPH AZZOPARDI,
Irkantatur Pubbliku.

JOSEPH AZZOPARDI,
Public Auctioneer.

[147]

Translation.

B'DIGRIET mogħti mill-Qorti tal-Kummerċ tal-Maestà Tagħha r-Regina fis-16 ta' Marzu, 1965, fuq rikors ta' Joseph Mifsud proprio et nomine, ġie iffissat il-jum tat-Tlieta, 27 ta' April, 1965, mid-9 a.m. sa nofs inhar għall-bejgħ fl-irkant (li kien ġie ordnat b'digriet tal-15 ta' Frar, 1965) li għandu jsir fil-hanut Tico Tico Bar, Valley Road, l-Imsida, ta':

Cash Register tal-marka The National Cash Register Co. Ltd. Nru. D. 6678754, Pianoforti b'żewġ pedali, żewġ settijiet Chesterfield u fliexken tal-Whisky, Brandy, Rum u Gin, maqbudin minghand Paul Agius.

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Regina, illum, 16 ta' Marzu, 1965.

MICHELE PERESSO,
Irkantatur Pubbliku.

BY DECREE given by Her Majesty's Commercial Court on the 16th March, 1965, on the application of Joseph Mifsud proprio et nomine, Tuesday, 27th April, 1965, from 9 a.m. to twelve noon, has been fixed for the sale by auction (ordered by decree given on the 15th February, 1965), to be held at the Tico Tico Bar, Valley Road, Msida, of:

Cash Register No. D6678754 made by the National Cash Register Co. Ltd., a Pianoforte with two pedals, two chesterfield sets and bottles of Whisky, Brandy, Rhum and Gin, seized from the possession of Paul Agius.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 16th day of March, 1965.

MICHELE PERESSO,
Public Auctioneer.

[148]

Translation.

B'DIGRIET mogħti mill-Qorti tal-Kummerċ tal-Maestà Tagħha r-Regina fis-16 ta' Marzu, 1965, fuq rikors ta' John Bonello proprio et nomine ġie iffissat il-jum tal-Erbgħa, 28 ta' April 1965, mid-9 a.m. sa nofs inhar għall-bejgħ fl-irkant (li kien ġie ordnat b'digriet tal-25 ta' Jan-nar, 1965) li għandu jsir fil-post Nru. 8, Tigne Terrace, tas-Sliema, ta':

Linfa ta' l-elettriku tal-ħgieg, cocktail cabinet tal-kewba, skrivanija u żewġ show-cases tal-kewba u għamara oħra tad-dar, maqbudin minghand Carmelo Debono.

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Regina, il-lum 16 ta' Marzu, 1965.

Michael Lewis
Irkantatur Pubbliku.

BY DECREE given by Her Majesty's Commercial Court on the 16th March, 1965, on the application of John Bonello proprio et nomine, Wednesday, 28th April, 1965, from 9 a.m. to twelve noon, has been fixed for the sale by auction (ordered by decree given on the 25th January, 1965) to be held at premises No. 8, Tigne Terrace, Sliema, of:

An electric glass chandelier, a mahogany cocktail cabinet, a mahogany writing desk and two mahogany showcases and other household furniture.

seized from the possession of Carmelo Debono.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 16th day of March, 1965.

Michael Lewis
Public Auctioneer.

RIVEDUT—JANNAR, 1965
REVISED—JANUARY, 1965

DIPARTIMENT TA' L-INFORMAZZJONI — MALTA
DEPARTMENT OF INFORMATION—MALTA

PUBBLIKAZZJONIJIET UFFIĊJALI
OFFICIAL PUBLICATIONS

Mar Transport Licensing Authority —Verbatim Report of Inquiry into application by Malta Met- ropolitan Airlines Ltd, Oc- tober 1963	£5 5s 0d	Labour Government Progress Report 1955 (English)	6d
Approved Estimates 1962/63	8s 0d	Labour Government Progress Report 1955 (Maltese)	6d
Approved Estimates 1963-64	8s 0d	Labour Government Progress Report 1956/57	1s 0d
Approved Estimates 1964-65	8s 0d	Malta Financial Report 1960/61	8s 0d
Carriageway Markings	3d	Malta Financial Report 1962/63	8s 0d
Colonial Regulations, Part I	1s 6d	Malta Police Salaries Commission 1961	1s 6d
Colonial Regulations, Part II	3s 6d	Medical Services Commission, Re- port of (1957)	3s 3d
Committee of Enquiry into Milk Policy (1959)	1s 6d	Muirie Report on Bailey (Malta) Ltd.	5s 0d
Constitutional Future of Malta (English)	6d	Port of Malta Development Scheme Potential for the Development of Industry in Malta, by Marketing Development Co. Ltd.	£1 0s 0d
Constitutional Future of Malta (Maltese)	6d	Primary Schools 1948, Report on	1s 3d
Dairying in Malta and the Govern- ment Experimental Farm, by Prof. H. D. Kay, C.B.E., B.Sc., Ph.D., F.R.S.	6d	Recent Requests for Financial & Economic Assistance (1949)	4d
Debates of the Legislative Assembly (Unrevised) each	1s 0d	Registers of the Medical Council, Malta (annual) (each)	3s 0d
Debates of the Legislative Assembly (Official Report) (price varies)		Staff List of the Government of Malta 1961	5s 0d
Development Plan, Five Year (1959—1964)	3s 0d	Staff List of the Government of Malta 1962	5s 0d
Development Plan (1964-1969)	3s 0d	Staff List of the Government of Malta, 1963	5s 0d
Financial Statement 1961/62	6d	Staff List of the Government of Malta, 1964	5s 0d
Fishing Industry of Malta, by T. W. Burdon, B.Sc.	5s 0d	Study of the Working of the Co- Operatives Society, by O. Paris, M.B.E., B.Sc. (Hort.)	2s 6d
Government Proposals on Pay & Grading Structure of Non-Indus- trial Employees in the Malta Government Service (1959)	6d	University Commission Report (1957) Utilization of Solar Energy, by Dr. Harold Haywood	6d
Gozo Civic Council Estimates 1961/62	6d	Water Supply Resources of Malta, by T. O. Morris	19s 6d
Gozo Civic Council Estimates 1962/63	6d	Work of the Industrial Development Board	6d
Gozo Civic Council Estimates 1963/64	6d		
Gozo Civic Council Estimates 1964/65	6d		

DEPARTMENTAL REPORTS

Agriculture Dept., 1959	2s 0d	Housing Dept., 1955/56	3d
Agriculture Dept., 1960	1s 3d	Housing Dept., 1956/57	2d
Agriculture Dept., 1961	1s 6d	Housing Dept., 1958/59	3d
Agriculture Dept., 1962	2s 0d	Housing Dept. 1961	6d
Approved School, 1956/57	2d	Housing Dept., 1962	9d
Audit Report, 1952/53	5s 6d	Inland Revenue Dept., 1955	1s 9d
Audit Report, 1953/54	5s 6d	Inland Revenue Dept., 1955/56	1s 0d
Audit Report, 1954/55	5s 9d	Inland Revenue Dept., 1956/57	4d
Audit Report, 1955/56	5s 0d	Inland Revenue Dept., 1958/59	1s 3d
Broadcasting Board, 1959	6d	Inland Revenue Dept., 1959	1s 3d
Broadcasting Board, 1959/61	1s 3d	Inland Revenue Dept., 1960	1s 6d
Central Office of Statistics, 1956/57	9d	Libraries, Malta and Gozo, 1951/55	3d
Central Office of Statistics, 1957/58	1s 3d	Royal Malta Library and Gozo	2d
Central Office of Statistics, 1958/59	1s 6d	Library, 1955/56	6d
Central Office of Statistics, April-Dec. 1959	3d	Royal Malta Library, 1958/59	3d
Central Office of Statistics, 1961	2s 3d	Public Libraries, April-Dec. 1959	4s 3d
Commissioner for Gozo, 1955/56	3d	Medical and Health Dept., 1954	4s 3d
Commissioner for Gozo, 1956/57	4d	Medical and Health Dept., 1955	4s 3d
Commissioner for Gozo, 1957/58	2d	Medical and Health Dept., 1956	4s 3d
Commissioner for Gozo, 1958/59	3d	Medical and Health Dept., 1958	5s 0d
Commissioner for Gozo, April-Dec. 1959	3d	Report on the Proceedings of the Advisory and Executive Board (Medical and Health) (annual)	3d
Commissioner for Gozo, 1960	6d	M.M.U., 1948-1955	1s 3d
Courts of Gozo and Public Registry, Gozo, 1955/56	3d	M.M.U., 1955/56	9d
Courts of Judicial Police, 1955/56	3d	M.M.U., 1956/57	1s 6d
Courts of Judicial Police, 1956/57	2d	M.M.U., 1957/58	1s 9d
Customs and Port Dept., 1955	4d	M.M.U., 1958/59	1s 3d
Customs and Port Dept., 1956	9d	M.M.U., April-Dec. 1959	6d
Customs and Port Dept., 1957	6d	M.M.U., 1960/61	1s 6d
Customs and Port Dept., 1958	9d	M.M.U., 1961/62	1s 6d
Customs and Port Dept., April-Dec. 1959	6d	M.M.U., 1962/63	1s 9d
Customs and Port Dept., 1961	6d	Malta Prisons, 1949/55	2s 0d
Central Office of Information, 1955/56	6d	Malta Prisons, 1955/56	8d
Department of Information and Tourist Services 1956/58	9d	Malta Prisons, 1956/57	1s 3d
Department of Information, 1958/59	6d	Malta Prisons, 1957/58	1s 3d
Department of Information, 1960	6d	Malta Prisons, 1958/59	1s 0d
Dept. of Emigration, 1955	6d	Malta Prisons, 1961	1s 0d
Dept. of Labour and Social Welfare, 1954	2s 3d	Malta Prisons, 1962	1s 0d
Dept. of Labour and Social Welfare, 1955	2s 6d	Malta Prisons, 1965/56	9d
Emigration, Labour and Social Welfare, 1956	3s 3d	Malta Police Force, 1957	1s 0d
Emigration, Labour and Social Welfare, 1958	3s 3d	Malta Police Force 1959	1s 0d
Emigration, Labour and Social Welfare, 1959	3s 3d	Malta Police Force, 1960	1s 0d
Emigration, Labour and Social Welfare, 1960	3s 6d	Museum, 1956/57	1s 0d
Emigration, Labour and Social Welfare, 1962	3s 9d	Museum, 1957/58	1s 3d
Education Dept., 1955/56	6d	Museum, 1958/59	1s 6d
Education Dept., 1956/57	9d	Museum, April-Dec. 1959	3d
Education Dept., 1958/59	1s 0d	Museum, 1961	1s 0d
Electoral Office, 1955/56	2d	National Employment Board:—	
Fisheries Dept., 1951/52, 1955/56	4d	2nd Report	2d
Fisheries Dept., 1958/59	3d	3rd Report	3d
Fisheries Dept., April-Dec. 1959	3d	4th Report	3d
Government Secondary Technical Schools, Malta & Gozo, 1957/58	6d	5th Report	2d
Reports on all Government Depts., 1954/55	5s 0d	6th Report	2d
		7th Report	2d
		8th Report	2d
		9th Report	2d
		10th Report	3d
		11th Report	3d
		12th Report	3d
		Notary to Government, 1955/56	3d
		Notary to Government, 1956/57	1d
		Notary to Government, 1958/59	3d
		Notary to Government, April-Dec. 1959	3d
		Notary to Government, 1962	3d
		Notary to Government, 1963	3d

DEPARTMENTAL REPORTS (contd.)

Port Division, 1962	9d	Public Lotto Dept., 1962	1s 6d
Posts and Telephone Dept., 1949/56	1s 0d	Public Lotto Dept., 1963	1s 6d
Posts and Telephone Dept., 1956/57	6d	H.M. Superior Courts, 1955/56 ...	3d
Posts and Telephone Dept., 1957/58	6d	H.M. Superior Courts, 1956/57 ...	3d.
Posts and Telephone Dept., 1958/59	6d	H.M. Superior Courts, 1958/59 ...	9d
Posts and Telephone Dept., 1960/61	1s 0d	Tourist Bureau, 1955/56	4d
Posts and Telephone Dept., 1961/62	1s 0d	For the Reports for 1956/1958	
Public Registry, 1955	6d	please see under Department of	
Public Registry, 1956/57	6d	Information.	
Public Registry, 1958/59	6d	Trade and Industry Dept., 1955/57 ...	2s 3d
Public Registry, 1959	3d	Trade and Industry Dept., 1957/58 ...	1s 9d
Public Registry, 1961	3d	Trade and Industry Dept., April-Dec.	
Public Registry, 1962	3d	1959	2s 3d
Public Registry, 1963	3d	War Damage Commission, 1956/57 ...	9d
Public Service Commission, 1961/62	3d	War Damage Commission, 1957/58 ...	9d
Public Service Commission, 1963	3d	War Damage Commission 1958/59 ...	9d
Public Works Dept., 1950/55 ...	2s 3d	War Damage Commission, April-	
Public Works Dept., 1955/56 ...	1s 2d	Dec. 1959	3d
Public Works Dept., 1956/57 ...	2s 3d	War Damage Commission, 1961 ...	6d
Public Works Dept., 1959	1s 6d	War Damage Commission, 1962 ...	6d
Public Works Dept. 1960	1s 9d	Water and Electricity Dept., 1957/58	1s 9d
Public Works Dept., 1961	3s 3d	Water and Electricity Dept., 1958/59	1s 0d
Public Lotto Dept., 1958/59 ...	1s 0d	Water and Electricity Dept., 1959/60	1s 0d
Public Lotto Dept., April-Dec. 1959	6d	Water and Electricity Dept., 1960/61	1s 3d

MISCELLANEOUS PUBLICATIONS

G. F. Abela (Essays)	2s 0d	Haddiema fil-Kanada, minn Gorg	
Biografija tal-Muziċista Nikola		Bonavia	1s 0d
Isouard, minn Ivo Muscat-		Haġa Moħgaġa (Part 4), minn G.	
Azzopardi	1s 0d	Cassar Pullicino	6d
Caravaggio, by Paul De Majo ...	2s 6d	Igiene Popolari, mill-Onor. E.	
Id-Divina Commedia — L-Infern —		Camilleri, M.L.A.	6d
Traduzzjoni minn Erin Serracino-		Insect Pests of Crop Plants in the	
Inglott	18s 6d	Maltese Islands	1s 0d
Dizzjunarju Nazzjonali Bijo-Biblio-		The Institutional Treatment of the	
grafiku, minn Rob. Mifsud Bon-		Insane in Malta, by Dr P. Cas-	
nici (fascicules) (price varies)		sar, B.Sc., M.D., D.P.M.	2s 6d
Il-Fanal (No. 5) — Is-Servizz Ċivili,		L-Ospizju tal-Furjana u l-Erwich ta'	
minn C. J. Mallia	6d	Wied Għammieq, minn A. Cre-	
Il-Fanal (No. 6) — Nies Kbar		mona	2s 0d
Maltin, minn Ivo Muscat		Malta in Brief (1961 ed.)	2s 0d
Azzopardi, L.P., O.S.J.	1s 0d	Malta in Brief (1964 ed.)	2s 0d
Il-Fanal (No. 7) — Ix-Xjenza fil-		Mill-Art għas-Sema, minn Karmenu	
Haġja ta' Kuljum, minn Dr E.		Vassallo	1s 0d
Agius, B.Sc., M.D., D.P.H.,		Minn Triq Trumbull fil-U.S.A., minn	
D.Bact. (Lond.)	6d	Joe Calleja	1s 0d
Għawdex bil-Ġrajja Tiegħu, Vol. 2,		Sir Ugo Mifsud (1889-1942) ...	6d
minn Mons. Dun Gużeppe Far-		The Treasury Department, by R.	
rugia	2s 0d	Soler	6d

KARTI TA' LEŻAMI EXAMINATION PAPERS

Admission Examinations, 1953-1964	1s 0d	Junior Customs Officers, July 1964	8d
Apprentices, September, 1958 ...	2d	Keeper (Asst) of Gold and Silver	
Apprentices, December, 1961 ...	3d	Pledges 1962	2d
Apprentices, October, 1963 ...	3d	Labour Officers, January, 1962 ...	3d
Clerks-Typists, April, 1964 ...	8d	Lotto Receivers, Nov., 1963 ...	4d
Clerical Officers (Part I), 1964 ...	1s 1d	Police Inspectors, December, 1959	6d
Clerical Officers (Part II), 1964 ...	1s 1d	Police Inspectors, April, 1964 ...	2s 6d
Clerical Officers (Internal) 1962 ...	7d	Prison Warders (Temp.), August,	
Compositors, December, 1959 ...	1d	1960	2d
Custodian (Asst.) and Official Guide		Prison Wardens, April, 1964 ...	2d
in Museum Dept., 1963 ...	2d	School Leaving Certificate in Religion,	
Depot Supervisor, M.M.U., 1964 ...	2d	Dec., 1960	3d
Draughtsmen (Temp), May, 1960 ...	8d	School Leaving Certificate in	
Drawing Office & Survey Asst., 1964	10d	Religion	
Electrical Engineers, June, 1964 ...	4d	December, 1960	3d
Elect city Board		July, 1962	2d
Licence B, 1959	2d	December, 1962	2d
Licence B, 1960	2d	July, 1963	2d
Licence A & B, 1962	4d	December, 1963	2d
Licence A, 1964	2d	July, 1964	2d
Electricity Board, Electrical Fore-		Store Officer, 2nd Class (Internal) ...	4d
Foremen, 1964	7d	Storemen (Temp), June, 1959 ...	1d
Executive Officers, Part I, 1963 ...	1s 4d	Storemen (Temp.), April, 1964 ...	1d
Executive Officers, Part II, 1963	1s 4d	Supervisors (Temp.) (Approved	
Executive Officers (Internal), Jan-		School), 1963	2d
uary, 1964	8d	Telephone Engineers (Temp.) Aug.,	
Executive Officers (Graduates), Sept.		1959	5d
1964	7d	Telephone Engineers, 1962	3d
Executive Officers (Internal), Sept.		Telephone Engineers, October, 1962	3d
1964	7d	Wiremen, Lic. A, Aug., 1959 ...	2d
Fisheries Officers, December, 1959	3d	Wiremen, Lic. A, Sept., 1960 ...	2d
Fitter (Leading Mech.), January, 1963	1d	Wiremen, Lic. A. & B., Oct. 1963	7d
Foremen (Temp. Junior) Water		Weighers, Feb., 1960	4d
Branch, 1959	8d	Weighers, Aug., 1960	4d
Foremen (Temp. Junior) Water		Weighers, Jan., 1961	4d
Branch, 1959 (Internal) ...	5d	Weighers, July, 1963	4d
Hospital Attendants (Subs) 1962 ...	2d	Weighers, Jan. 1964	4d
Inspector of Machinery (Water) ...	7d	Weighes, July, 1964	5d
Inspector of Wells, 1964	6d		

SILLABI SYLLABI

Lyceum and Girls' Grammar		Government Technical School,	
Schools Amendments and Alter-		Mrieħel, 1959/60	6d
rations, 1962/63, 1963/64 (each)	6d	Marine Radio Officers Course,	
City & Guilds — Radio Servicing		1959	6d
Certificate	6d	Deck Cadets, 1959	6d
The Examiner in Seamanship ...	6d		

MAPPI TA' MALTA MAPS OF MALTA

Maps of Malta (2 sheets) Edition		Maps of Malta and Gozo —Geolo-	
1963	6s 0d	gical (per set)	£1 5s 0d
Maps of Gozo (Single sheet) Edition			
1963	3s 0d		